

Liebe Leser,

wer bei Spätsommersonne, herabfallenden Blättern und Jazzmusik an den Bothfelder Herbstmarkt denkt, liegt genau richtig. Das zweitägige Familienfest ist ein fester Bestandteil im Kalender der Bothfelder und der Bewohnern umliegender Quartiere. Sich für die Menschen im Stadtteil zu engagieren, Lebensqualität zu schaffen, die Identität Bothfelds zu stärken – diese Ziele steckt sich die Gemeinschaft Bothfelder Kaufleute seit mehr als 20 Jahren. Und genauso lange lädt Hans-Jürgen Wittkopf zum Herbstmarkt in die Kurze-Kamp-Straße ein. Am 22. September schon zum 23. Mal. Der Bothfelder Herbstmarkt ist ein Fest der Begegnungen. Essen aus aller Welt, feine Weine, Swing, Rock und Pop, Kunsthandwerk, Tombola, Tanz auf der Bühne

ne zeigen die kulturelle Vielfalt des Stadtteils auf und spiegeln gleichzeitig den Zusammenhalt der Menschen, die in Bothfeld leben und arbeiten, wider. Denn sie sind es, die dieses einzigartige Fest auf die Beine stellen. Und jedes Jahr ein bisschen wachsen lassen. Dieses Jahr feiert das Wein-Festival Premiere.

In diesem Magazin lesen Sie, wann und wo der große Umzug startet, welche Preise bei der Tombola winken und wer auf welcher Bühne seinen großen Auftritt hat.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Schmökern und fröhliches Bummeln über den Bothfelder Herbstmarkt 2018!

Ihre Tanja Piepho

Impressum

Herbstmarkt Bothfeld

ist ein AnzeigenSpezial und wird an zahlreiche Haushalte in Bothfeld, Isernhagen-Süd, Lahe, Groß-Buchholz und Sahlkamp verteilt. Diese Ausgabe ist erschienen am 18. September 2018.



Tanja Piepho
Autorin



Maren Hermes
Mediaberaterin

Herausgeber: Verlagsgesellschaft Madsack GmbH & Co. KG, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, in Kooperation mit der GBK e. V.;
Texte und Fotos (sofern nicht anders angegeben): Tanja Piepho, Stephan Kellner; **Redaktion/Produktion:** Madsack Medienagentur GmbH & Co. KG, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover; **Ansprechpartnerin für Mediaberatung:** Maren Hermes, Telefon (05 11) 5 18 20 56, E-Mail: m.hermes@madsack.de;
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Günter Evert; **Druck:** Pinkvoss, Landwehrstraße 85, 30519 Hannover



MADSACK
MEDIEN & MÄRKTE
Region Hannover

miezebello

die freundlichen futtermärkte

Mehr als nur einkaufen...

...da schnapp ich zu!

- Freundliche & kompetente Beratung
- Immer neue Aktionen & vielfältiges Sortiment

Unser umfangreiches Sortiment:

- Spezialfutter bei Allergien & Krankheiten
- Gesundes Futter für Hunde & Katzen
- Kauspaß von Strauß, Wild, Lamm u. a.
- Praktische Halsbänder & Geschirre
- Abwechslungsreiches Spielzeug
- Qualitätsfrischfleisch
- BARF-Bedarf
- Erziehungshilfen
- Robuste Kratzbäume
- Große Vielfalt an Katzenstreu
- Hochwertiges Futter für Ziervögel
- Vogel- & Nagerheime in großer Auswahl
- Artgerechtes Futter für Kaninchen & Nager
- und vieles mehr

Parkplätze ausreichend vorhanden

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9.00 - 19.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 16.00 Uhr



Hier sind wir für Sie da:

Hannover-Bothfeld • Klein-Buchholzer Kirchweg 56
Hannover-Linden • Badenstedter Straße 46
Hannover-Bemerode • Hinter dem Dorfe 10
Garbsen-Berenbostel • Heinkelstraße 1

www.miezebello.de

Langenhagen • Bothfelder Straße 11
Wunstorf-Luthe • Kleine Heide 2
Celle-Altencelle • Burger Landstraße 6
Hambühren • Hehlenbruchweg 5

Kenner wissen es schon länger: Man kauft am besten bei miezebello

Bothfelder Herbstmarkt: Zwei Tage feste feiern

Ein Spätsommer ohne Herbstmarkt? Für die Bothfelder unvorstellbar. Am kommenden Wochenende geht die Freiluftsaue in die 23. Auflage – und präsentiert sich mit der Premiere des Wein-Festivals mit Autoschau noch vielfältiger als in den Jahren zuvor.

Mehr als 30 000 Besucher strömen alljährlich zum Herbstmarkt in die Kurze-Kamp-Straße, die pünktlich zum Fest rundum saniert und in frischem Glanz erscheint.

„Mittlerweile haben wir den Bothfelder Herbstmarkt bis in den Einkaufspark Klein-Buchholz ausgedehnt“, sagt Hansjürgen Wittkopf, Initiator und Vorsitzender der Gemeinschaft Bothfelder Kaufleute (GBK). Denn dort findet am zweiten Tag „Jazz & Kunst“ statt, während die Geschäfte zum verkaufs-



sind zum einen die Akteure: Vereine, Schulen und Kindergärten, Chöre, Musikanten und Künstler. Die meisten kommen selbst aus dem Stadtteil oder fühlen sich besonders mit Bothfeld verbunden. Dazu zählen beispielsweise die Tanzschule La Danza, Tim macht Sport, das KKC-Kampfkunst-Center oder der TuS Bothfeld. Die Feuerwehr Buchholz beeindruckt auch diesmal wieder mit einer ganz besonderen „Modenschau“ und auch der StarWars-Fanclub mischt sich am Samstag unters Publikum.

Wer nicht auf der Bühne steht oder für Kinderspaß sorgt, hat zuvor in

der Küche Torten, Kekse und andere Leckereien gezaubert, die auf dem Herbstmarkt als Wegzehrung – und zumeist für den guten Zweck – verkauft werden.

Und dann sind da noch die vielen großzügigen Spender, die dabei helfen, die Tombola zu füllen. „Hier in Bothfeld machen wir alle gemeinsame Sache und das macht am Ende den Charme des Herbstmarktes aus“, sagt Hansjürgen Wittkopf. Auch in diesem Jahr sind so wieder Preise im Wert von rund 25 000 Euro zusammengekommen.

Die meisten der rund 11 000 Lose werden bereits im Vorfeld des Fes-

tes in den teilnehmenden Geschäften verkauft. Doch auch auf dem Herbstmarkt selbst gibt es noch eine Chance: Die Ehrenamtlichen bahnen sich mit Bauchläden einen Weg durch die Menge, um die Lose für 1 Euro an den Mann und die Frau zu bringen.

Zwei Dutzend fleißige Helfer sind während des Trubels an der GBK-Gewinnausgabe damit beschäftigt, die kleinen und großen Gewinne an die Glückspilze des Tages zu übergeben.

Im Mittelpunkt des Herbstmarktes stehen aber an allen Ecken die jüngsten Besucher. Denn auf der

Bummelmeile gibt es Karussellfahrten für 50 Cent, Spiel und Spaß an fast allen Ständen kostenlos, Zuckerwatte, Waffeln und bunte Muffins zu Nostalgiepreisen. „Die Ice Cream Rolls müssen unbedingt probiert werden, denn da gibt es ganz köstliche Kreationen“, verrät Bärbel Wittkopf vom Organisationsteam. Außerdem dürfen sich die Kleinsten auf Hüpfburgen, Ponyreiten und Kutschfahrten, Skyline-Jumper und Wasserbälle freuen. Für kreative Köpfe gibt es viele tolle Bastel- und Mitmachangebote. Die Amateurfunker laden zum Morse-Schnellkurs ein, die Albrecht-Dürer-Schule fertigt mit den Besuchern Mummienbilder, am Stand der Waldorfschule wird gezaubert und „Wundervoll Braut“ lädt zum Fotoshooting mit Braut ein. Den Startschuss für das Spektakel gibt um 11 Uhr der GBK-Vorsitzen-

de Hans-Jürgen Wittkopf gemeinsam mit Bezirksbürgermeister Harry Grunenberg und Ministerpräsident Stephan Weil. Dann geht's in Begleitung des GBK-Vorstands, vier Kapellen, Oldtimern, geschmückten Festwagen und vielen fröhlichen Bothfeldern mit dem großen Stadtteil-Umzug durchs Dorf.

Zurück in der Kurze-Kamp-Straße darf dann munter gefeiert werden: Auf der Bühne heizen die Käthe Horns und die Käthe Concert Band, Musiker der IGS Roderbruch und Vahrenheide, die Grey Dogs, Blue Hour, 80 proof, Erwin & Peter, R.O.C.K. – die Party-Band, Inside Fun und Elephant Walk mit fetzigen Tönen ein. Der MGV Concordia und das Lindener Skiffle Orchestra sind ebenfalls mit dabei. Bühnenpremiere feiert die Nachwuchsband Death Light.



Das Weinfest hat Premiere.

offenen Sonntag einladen. Und so dürfen die Bothfelder mit Fug und Recht behaupten, am kommenden Wochenende wieder einmal das größte Stadtteil-Familienfest im Nordosten Hannovers auf die Beine zu stellen.

Das gelingt jedoch nur, weil der Verein von Beginn an so viele Mitstreiter findet, die zum Gelingen des Herbstmarktes beitragen. Da

ANWALTSKANZLEI & Strategieberatung



Dirk Gundelach

- Rechtsanwalt
- FA für Arbeitsrecht
- Master of Business Administration MBA
- Ö.b.u.v. Sachverständiger für Marketing

Schwerpunkte: Arbeitsrecht, Erbrecht, Familienrecht/Scheidungen, Forderungseinzug, Handels-/Gesellschaftsrecht, Markenrecht, Mediation, Unfallrecht, Vertragsrecht, Versicherungsrecht, Wirtschaftsrecht, allg. Zivilrecht

Gerta Struckmeyer

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin für Familienrecht
- gepr. Finanzbuchhalterin



Strategieberatung & Unternehmensentwicklung bei Gründung/Expansion/Krise/Nachfolge



Kurze-Kamp-Str. 1b · 30659 Hannover (Bothfeld)
Tel: 0511 90 58 99-0 · www.ajura.de · info@ajura.de



ITALIENISCHE SCHUHMODE

BELLA SCARPA

- ◆ Schuhe
- ◆ Mode
- ◆ Accessoires



Gernsstraße 19, 30659 Hannover, Telefon: 6 47 62 61

Das Autohaus Köhler präsentiert auf dem Herbstmarkt den neuen Ford Focus

Der neue Ford Focus rollt auf den Herbstmarkt: Am Samstag zeigt das Autohaus Köhler den neuen Ford Focus.

Die vierte Generation macht in Sachen Design, Innenraum und Ausstattung einen großen Schritt. „Der neue Ford Focus verfügt über die Qualitäten seines erfolgreichen Vorgängers, setzt aber mit wegweisenden Assistenzsystemen und Technologien völlig neue Maßstäbe, die ein hohes Maß an Sicherheit und Komfort bieten“, sagt Andreas Köhler, der den Neuen am Samstag, 23. September, von 11 bis 19 Uhr, als Highlight einer stattlichen Ford-Flotte in der Kurze-Kamp-Straße präsentiert. Ob Toter-Winkel-Assistent, Pre-Collision-

Assistent, Active City-Stop, dem Park-Pilot-System oder dem Müdigkeitswarner – der Focus lässt sich individuell konfigurieren.

Am Sonntag dürfen Interessierte dann im Einkaufspark Klein-Buchholz in den Modellen Probesitzen.

Das Autohaus Köhler ist ein echter Familienbetrieb: Sohn Tim wird Ende des Jahres als Meister in das Unternehmen von Andreas Köhler einsteigen und bildet damit schon die vierte Generation.

Ehefrau Sylvia ist auf dem Herbstmarkt ebenso mit dabei und schminkt am Samstag den Nachwuchs, während die Eltern ihr neues Traumauto in Augenschein nehmen.

Ford Vertragswerkstatt
Verkauf und Reparatur
aller Fabrikate

www.ford-koebler.de

Auto Kohler Seit über 65 Jahren!

Immer für Sie da...

MehrMarkenService

Am Ortfeide 50 · 30916 Isernhagen NB · Tel: (0511) 726 75 - 0
Fax (0511) 726 75 - 55 · e-mail: ford-koebler@t-online.de · www.ford-koebler.de

Nika Kinderwelt sagt Dankeschön!

Das Fachgeschäft führt alles, was Eltern und Kinder für die ersten Monate und Jahre brauchen.

Im August vergangenen Jahres haben Nicole Schmidt und Karin Hübner im Prinz-Albrecht-Ring Nika Kinderwelt eröffnet – und sich jetzt mit einer fröhlichen Geburtstagsfeier bei den Kunden für ihre Treue bedankt.

Clown Magic Berni hat kleine und große Geburtstagsgäste zum Lachen gebracht, die Jüngsten durften sich schminken lassen und mit Bratwurst, Kuchen und Erfrischungen haben sich alle Gäste gern verwöhnen lassen. „Mit einem Geburtstagsrabatt von zehn Prozent hat sich der Einkauf an dem Tag besonders gelohnt“, sagen Nicole Schmidt und Karin Hübner.

Die beiden bieten in der Nika Kinderwelt eine ausgewählte und hochwertige Produktpalette mit allem, was der Nachwuchs zum Großwerden braucht. Für die Jungs und Mäd-



chen gibt es süße Strampler, Hosen, Kleider und Shirts von Feetje, Sturdy und Jubel sowie Belly Button in den Größen 44 bis 128. Werdende Mütter finden in dem Fachgeschäft alltagstaugliche oder auch festliche Umstandsmode und für die Zeit nach der Geburt Still-Produkte von Avent, Medela und Mam.

Für berufstätige Schwangere bietet das Team außerhalb der Öffnungszeiten Termine an, bei denen ganz in Ruhe gestöbert und mit fachkompetenter, freundlicher Beratung ausgewählt werden kann.

Sehen lassen kann sich auch die Auswahl an Kinderwagen von bekannten Herstellern wie ABC Design, Bugaboo, Cybex, Hartan, Römer und Stokke. Die Autositze von Cybex, Maxi Cosi und Römer können praktischerweise auf dem Parkplatz vor der Tür getestet, Kinderwagen schon mal Probe geladen werden.

Damit die kleinen Helden selbst nicht zu kurz kommen, bietet Nika Kinderwelt eine bunte Spielzeugpalette von Sterntaler, Sigikid, Nat-tou, Copenrath, Heimes, Goki, Haba, Steiff, Sophie la girafe – und für Natürlichdenker Produkte von Grünspecht und Hevea.

Auf dem Bothfelder Herbstmarkt ist Nika Kinderwelt am 22. September mit Kinderschminken dabei.

Nika Kinderwelt hat Montag bis Freitag von 9.26 bis 19.03 Uhr und Samstag von 9.26 bis 16.03 Uhr geöffnet.



Wir denken Kinder

Prinz-Albrecht-Ring 4 – 6
30657 Hannover/ Bothfeld
Telefon (0511) 90 88 40 90
www.nika-kinderwelt.de
Facebook Instagram



Das Programm auf den vier Bühnen

Bühne 1 mit DJ Shorty

10.45 – 11.30 Uhr Eröffnung durch den Ministerpräsidenten Stephan Weil, Bezirksbürgermeister Harry Grunenberg und den GBK-Vorsitzenden Hans-Jürgen Wittkopf
11.30 – 11.45 Uhr Kindertanz mit Kita Traumkiste
11.45 – 12 Uhr Tanz der Grundschule Gartenheimstraße
12 – 12.30 Uhr Hip-Hop-Tanz Jugendzentrum Roderbruch
12.30 – 12.45 Uhr Firedancer vom TuS Bothfeld
12.45 – 13.15 Uhr Hannoverscher Karnevalsclub mit der „Golden Girls“-Show
13.15 – 13.30 Uhr Leistungsriege TuS Bothfeld
13.30 – 14 Uhr Kindertanz mit der Sport-Kita Bothfeld
14 – 14.15 Uhr Tim macht Sport – das aktuelle Kurs-Programm
14.15 – 14.45 Uhr Die etwas andere Modenschau mit der Feuerwehr
14.45 – 15.15 Uhr MGVC Concordia
15.15 – 15.45 Uhr Star-Wars-Fan-Club „Galaktisch viel Spaß“
15.45 – 16.45 Uhr Tanzschule La Danza
16.45 – 17.30 Uhr KKC Kampf-Kunst-Center mit Vorführungen
17.30 – 18.30 Uhr Tombola-Ziehung der Hauptpreise
18.30 – 19 Uhr EDEKA lässt Bonbons regnen

Bühne 2 „Autohaus Ahrens“

11.30 – 12.30 Uhr Die Primarten-Rockband der IGS Roderbruch
12.30 – 13 Uhr Fettn Beatz
13 – 14 Uhr Käthe Concert Band der Käthe-Kollwitz-Schule
14 – 16.15 Uhr Blue Hour
16.15 – 16.45 Uhr Show Dance Gruppe Ingeln-Oesselse
16.45 – 17 Uhr Pause
17 – 19.30 Uhr Elephant Walk

Bühne 3 „Ü-50“

11 – 12 Uhr Theater AG und Keyboard Band der IGS Vahrenheide/ Sahlkamp
12 – 14.30 Uhr Grey Dogs Rockband
14.30 – 17 Uhr 8oproof
17 – 17.30 Uhr Pause
17.30 – 19.30 Uhr R.O.C.K. – die Party-Band

Bühne 4 „Sparkassen-Bühne“

11 – 11.30 Uhr Musik vom Band
11.30 – 13.30 Uhr Hannovers jüngste Kinder-Rockband Black Lion Gang
13.30 – 15 Uhr Lindener Skiffle Orchestra
15 – 16.45 Uhr Acoustic Bucket
16.45 – 19.30 Uhr Mickeys Candy, die Funk- & Soul-Coverband

Straßenbühne

Live-Auftritte und Aktionen an verschiedenen Orten von **10.45 bis 19 Uhr**
10.45 Uhr Begrüßungsständchen der fünf Straßenkapellen Flying Drums, Musikzug Deister, Fettn Beatz, Musikcorps Dance & Drums und der Percussion Gruppe der Käthe-Kollwitz-Schule
11 – 19 Uhr Roger macht Blau – Clownerie, Riesenseifenblasen, Jonglage
11.45 Uhr Umzug durch Bothfeld
12.15 Uhr Abschlusskonzert der Kapellen aus dem Umzug auf der Festmeile
12.30 – 16 Uhr Star-Wars-Fan-Club bewegt die Festmeile
12.30 – 17.30 Uhr Jugendfeuerwehr Buchholz bittet an die Spritzwand
17.30 Uhr Vergabe der Pokale für den schönsten Stand, Umzugsbeitrag und Hausschmuck an der Umzugsstrecke.



Von **11 bis 19 Uhr** zeigt die Feuerwehr Buchholz die Ausrüstung des Löschfahrzeugs und demonstriert Einsätze, Clowns, Pantomimen und Zauberkünstler treten auf, auf den Wiesen wird Ponyreiten geboten, der Förderverein des OSV lädt zum Torwandschießen mit Geschwindigkeitsmessung ein. Außerdem gibt es mehrere Hüpfburgen, Karussells für kleine Besucher, Fahrten mit der Mini-Eisenbahn, Water-Walking-Balls, Murmiland und als Highlight den Skyline-Jumper.



Herzlich willkommen!



Im Mittelpunkt der Mensch

Freie Waldorfschule Bothfeld
Weidkampshaide 17, 30659 Hannover
www.waldorfschule-bothfeld.de

FLEISCHEREI LÜBON



Fleischerei
Party-Service
Wildspezialitäten

Von Anfang an dabei und auch dieses Mal wieder an gewohnter Stelle auf dem Herbstmarkt zu finden!

Sutelstraße 35 | 30659 Hannover | Tel.: 0511-6 49 70 64



Dieter Grämer / Michael Grämer
Autolackiererei/Unfallschäden

- Lackierung und Karosseriereparaturen
- Scheibenaustausch
- Dellenreparatur
- Kostenvoranschläge
- Hol- und Bringdienst



An der Autobahn 64, 30851 Langenhagen, Telefon (0511) 63 78 04,
Fax (0511) 37 16 45, E-Mail: dieter.graemer@web.de, www.walter-locker-gmbh.de



DIE COCKTAILBAR MIT KULINARISCHEN KÖSTLICHKEITEN AUS ALLER WELT

„BELL MUNDO & FRIENDS“ 59,00 EUR FÜR 4 PERSONEN:
NACHOS, WRAPS, BRUSCHETTA, CHEESEBURGER, WEDGES, CHICKEN-WINGS, GEGRILLTER SCAMPISPIESS UVM.
DAZU EMPFEHLEN WIR IHNEN GERN EINEN KÜHLEN ODER WÄRMENDEN DRINK VON UNSERER COCKTAILKARTE.

bell Mundo
SUNSHINE BAR & KITCHEN

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

IM HEIDEKAMPE 80 | 30659 HANNOVER | TEL.: 0511-7 13 00 793 | BOTHFELD@BELL-MUNDO.DE | WWW.BELL-MUNDO-BOTHFELD.DE



VS



BESIEGE TIM
BEIM HANTELHEBEN UND SEILSPRINGEN

Tim macht Sport, Adolf-Emmelmann-Str. 7, 30659 Hannover, Tel.: 0511/549 200, www.tim-macht-sport.de

Der Standplan



Naturkost Bothfeld

natürlich gut beraten!

BioMarkt Naturkost Bothfeld

Sutelstraße 25 | 30659 Hannover | Telefon 0511 – 6477252 | www.naturkost-bothfeld.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 8.30 – 19.00 Uhr | Sa 8.30 – 16.00 Uhr

Steffens & Koberstein

PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE » seit 1999 in Hannover Bothfeld

Sutelstr. 72 | 30659 Hannover | T. 0511 651214 | www.logopaedie-bothfeld.de



Doris Steffens | Sandra Koberstein | Julia-Vanessa Kling | Carolin Irmischer

Sprache, Sprechen und Stimme sind die hörbaren Visitenkarten des Menschen!

Wer macht was?

Das sind die Herbstmarktaussteller:

Honda Page, Fahrzeugausstellung
Gundlach, Glücksrad & Infos zum Bauprojekt Hilligenwöhrn
Oldtimer Skipp, Oldtimer
Der Holzmichel, Nagelbalken
Vorwerk Deutschland, Infos zur Raumpflege
Heim & Haus, Infos zu Beschattungen
TUI Reisebüro, Aktionen und kleine Überraschungen
Karateschule Gina Rauh-Förster, Kampfkunstpräsentation
Miavida, Kräuter und Seifen
Bahlsen Outlet, Leckereien
Volkswagen, Autos und Luftballon-Figuren
AOK Hannover, Geschicklichkeitsspiel
Jörn Kießig, Fotoshooting
Tier-Physiotherapie Kreitschmar, Praxisvorstellung
Monja Klein, Malerei und Kinderschminken
GOP Varieté Theater, Gewinnspiel
Lasersports, Infos und Slush-Eis
Metall decor Köhler, Schönes aus Metall
DornRöschen, Gartenpflege und Floristik
Vitakustik, Hörtest
Bündnis90/Die Grünen, Kräuter-Ratespiel

SPD Ortsverein Bothfeld, Kinderspaß
AfD Kreisverband, Infos
TuS Bothfeld, Wurfkorb
Ferendorf Eisenberg, Bastel-Stunde
Bärbels Bastelstube, handgearbeitetes Spielzeug
Kulturtreff Bothfeld, Kreativ-Aktion
FDP Hannover-Nordost, Popcorn
Polizeistation Lahe, Fahrrad-Codierung
Schützengesellschaft Bothfeld, Schießsportanlage, Waffeln und Kuchen
Feuerwehr Buchholz, Spritzwand und Modenschau
Kick Förderverein OSV, Torschuss-Geschwindigkeitsmessung
Tanz Sport Club Phönix, Tanzsport-Vorführungen
Blaues Kreuz, Blick durch die Alkoholbrille
D.A.R.C. Amateurfunker, Morsekurs
Mentor – die Leselernhelfer, Kinderaktion
Hannoverscher Karnevals Club, Kinderschminken
Star Wars Fan Club, Walk Acts
KIBIS Hannover, Beratung Selbsthilfe
FS4 Kaninchenverein, Meerschwein-Rennen
Purschke Honig, Honigverkauf

Albrecht-Dürer-Schule, Muralbilder
Freie Evangelische Schule, Basteln und Glücksrad
Kita Traumkiste, Schatzsuche
Kita Heilig-Geist, Mal-Aktion
IGS Bothfeld, Bastel-Aktion
Freie Waldorfschule Bothfeld, Malen und Zaubern
Kita Einsteinstraße, Waffeln, Kaffee und Saft
St.-Nathanael-Gemeinde und Stiftung, Kinderaktion und Rosmarin-Kartoffeln mit Quark
Freie Evangelische Gemeinde, Infos
IGS Vahrenheide/Sahlkamp, Fühlkästchen und japanische Nudeln
Hort Grimsehlbar, Segway-Fahrten
IGS Roderbruch, Infos zur Schule
Verlagsgesellschaft MADSACK, Glücksrad
Citipost, Bothfeld-Briefmarken
Wundervoll Braut, Foto-Aktion mit Braut
Sparkasse, Infos
Clou & Classic, Kamin- und Kachel-öfen, Porzellan
Kampf Kunst Center, Infos und Vorführungen
Studienkreis, Kinderspiele
Johanniter, Info und Glücksrad
Tim macht Sport, Besieg den Tim

Maternus, Vier gewinnt
Autohaus Ahrens, Nagelbalken
Ford Autohaus Köhler, Bastel-Aktion
Mirko's Welt, Beauty & Lifestyle
Nika Kinderwelt, Kinderschminken
Diana Apotheke, Teeausschank
La Danza, Tanzschule
Bona Lingua, Logopädie-Beratung
Busse Augenoptik, Kontaktlinsen Probe tragen
Ava & Jackson, Verkleidungs-Aktion
RUKO-Zur Eiche, Pilzpflanze und Puffer, Würstchen und Steaks
Pallos, Giros
Herzlieb & Weidig, Ginprobe
Walk In, Getränke
Fleischerei Lübon, Würstchen und Gulaschkanone
kleenfood, Waffeln, Joghurt und Chili-Honig
Gumzi's mobiles Backstübchen, Crêpes, Donuts, Kaffee
Ice Cream Rolls, Eiskreationen
Tom's Crêpes, süße und pikante Crêpes
Kiosk Rashi, Getränke

Bequemschuhe & Schuhe für lose Einlagen

Christian Dietz
 Ganter · Sioux
 Hassia

Frajer
 von

Schuhgeschäft von Frajer · U-Bahn Haltestelle Spannhagengarten
 Podbi 217 · 30655 Hannover · T 69 39 06 · Di. - Fr. 9:00 - 18:00 · Sa. 9:00 - 13:00

ASIA HAUS
 Bringdienst Partyservice

Telefon:
 0511/606-44-837 oder 0511/606-47-06
 Internet: www.asia-haus.com
 Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 11:30 – 14:45 Uhr
 & 17:00 – 21:45 Uhr
 Sa., So. & Feiertage 11:30 – 21:45 Uhr



KRESS
 MODEZENTRUM

Freuen Sie sich auf die neue
Herbstmode

Sonntags-Shopping
 am 23.09., 13 - 18 Uhr

WIR FEIERN MIT!
15% Rabatt auf ALLES*
 15 Jahre Einkaufspark Klein-Buchholz

Einkaufspark Klein-Buchholz · Sutelstr. 5
 Mo - Fr 9 - 20 Uhr · Sa 9 - 19 Uhr

*Gültig vom 17.09. bis 23.09.2018. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.



Zwei Chancen pro Los

Die Tombola ist auf dem 23. Bothfelder Herbstmarkt eines der ganz großen Highlights. Schon Wochen vor dem Fest gehen die Lose in den teilnehmenden Bothfelder Geschäften weg wie warme Semmeln. Kein Wunder, denn die Gemeinschaft Bothfelder Kaufleute verlost Preise im Wert von rund 25 000 Euro. Ob Apple iPad, Fitness-Jahresabo oder Hotelgutscheine, Berlin-Reisen oder Tanzkurse – die Geschäftsleute und Unternehmen im Stadtteil hatten Spendierhosen an und so sind rund 2000 Gewinne zusammengekommen. Der Hauptgewinner darf sich über einen Einkaufsgutschein für EDEKA Wucherpfennig im Wert von 1500 Euro freuen. „Die ersten zehn Gewinne werden von uns bezuschusst, um die Mitspieler mit attraktiven und auch hochwertigen Preisen zu überraschen“, erklärt der GBK-Vorsitzende, Hans-Jürgen Wittkopf. Wer seine Gewinnchance nicht verpassen möchte: Auch auf dem Herbstmarkt selbst gibt es an vielen Ecken Gelegenheit, Lose zum Nostalgie-

preis von 1 Euro pro Stück zu kaufen. Das Besondere an der beliebten Tombola sind die Spielregeln: Jede gezogene Losnummer hat zwei Gewinnchancen. „Deshalb darf das Los nach Abholung des Gewinns nicht weggeworfen werden“, sagt Hans-Jürgen Wittkopf. Bei der Ziehung der Hauptpreise, die gegen 17.30 Uhr auf der Bühne gegenüber der Einsteinstraße stattfindet, winken mit dem gleichen Los nämlich noch ganz große Gewinne – allerdings nur für diejenigen, die an Ort und Stelle sind, wenn ihre Losnummer aufgerufen wird. Andernfalls wird erneut gezogen – bis sich der Gewinner meldet. Die mehr als 2000 Gewinne aus der ersten Runde wurden von der GBK bereits vorab gezogen. Dafür gibt es eine Ziehungsliste, die an den Los-Verkaufsständen und an der Gewinnausgabe einzusehen ist. Diese Gewinne können ab 12 Uhr am selben Tag oder in der Zeit vom 27. September bis 30. Oktober 2018 in der GBK-Zentrale in der Sutelstraße 53 abgeholt werden.



Die Räume vom ehemaligen „Süßen Kaufhaus“ bekommen schon bald einen neuen Mieter. Auf dem **Herbstmarkt** möchten wir uns schon einmal bei Ihnen vorstellen. Besuchen Sie uns. Wir erwarten Sie mit leckeren **Kaffee-Spezialitäten**, Cocktails und kleinen Speisen. Kaffee aus eigener Rösterei.

Das Team von 7Bohnen freut sich auf Sie.

*Ab Oktober sind wir dann schon einmal im kleinen Laden auf der Ecke (mit eingeschränktem Angebot) und Anfang nächsten Jahres freuen wir uns darauf Sie im großen Laden, Kurze-Kamp-Str. 13 zu begrüßen.



Bothfeld-und-mehr.de

Eine starke Gemeinschaft – die verbindet

Bothfeld-Song
Leistungsspiegel
Herbstmarkt
Info-Flyer
Gewerbeschau
Jazz & Kunst
Weihnachtsmarkt
Bothfelder Spaziergang
Stadtteilkalender
Stadtteelfernsehen
Entenrennen

Bothfeld-Magazin

www.bothfeld-und-mehr.de



Der Umzug ist ein Spektakel!

Das Festwochenende nähert sich und gleich zu Beginn des Bothfelder Herbstmarktes steht der große Umzug auf dem Programm. Wessen Herz für Oldtimer, farbenfrohe Festwagen, Rosen und

süße Bonbons schlägt, der darf sich das Spektakel nicht entgehen lassen.

Angeführt von der Polizei reißen sich Gastgeber und Gäste aus Politik, dem Stadtbezirk, der Stadt und Region sowie des Landes, Cabrios und Pferdekutschen, Schützen und Feuerwehr, Sportler und Musikanten und ein Dutzend Combis um 11 Uhr an der Bischof-von-Ketteler-Straße auf, um dann von der Festmeile aus ge-

meinsam mit großem Trara durchs alte Dorf zu ziehen.

Streckenverlauf

Die Route verläuft vom Festplatz über die Burgwedeler Straße, Sutelstraße, Gernsstraße und Dreihornstraße über den Schmiedeberg, den Heidkampe, Hartenbrakenstraße und Gartenheimstraße bis in die Böckerstraße. Von dort aus geht es weiter über den Niggemannweg und zurück in die

Kurze-Kamp-Straße. Eine schöne Strecke, auf der es viel zu sehen gibt. Denn viele Bothfelder haben Vorgärten und Zäune mit bunten Bändern geschmückt und winken den Vorbeiziehenden zu. Fantasie und Kreativität lohnen sich: Der oder die Mitläufer mit den originellsten Kostümen, den am schönsten geschmückten Festwagen und Vorgärten werden von der GBK am Nachmittag auf der Bühne mit einem Preisgeld belohnt.

Bothfeld genießt: Kunst, Wein & Musik

Unter dem Motto „Jazz, Kunst, Wein & Auto“ gibt es in Bothfeld am Sonntag, 23. September, gleich an zwei Adressen viel zu schauen, zu probieren und zu stöbern. Für den Kunsthandwerkermarkt auf der Kurze-Kamp-Straße haben sich

nover und der Region“, sagt Mitorganisatorin Bärbel Wittkopf. Zusammen mit dem Vorstand sucht sie die Aussteller sehr genau aus. Ein wichtiges Kriterium ist, dass die Künstler und Kunsthandwerker ihre Produkte selbst herstellen und vor allem, dass sie hochwertige, interessante Waren präsentieren. Auf der Feiermeile erwartet die Besucher am Sonntag außerdem ein unterhaltsames Jazz-Potpourri: Auf vier Bühnen wechseln sich von 11 bis 18 Uhr Musiker und Combos mit Swing, Jazz und Lounge-Musik in der Kurze-Kamp-Straße ab. Ein Dutzend Kunsthandwerker baut seine Stände im Einkaufspark Klein-Buchholz auf. Denn auch dort gibt es am Sonntag Livemusik zum Mitswingen, die Geschäfte öff-



Bummeln bei Jazz, Blues und Swing.

bei der Gemeinschaft der Bothfelder Kaufleute rund 80 Aussteller um einen Platz beworben.

„Unser Kunsthandwerkermarkt ist bis weit über die Grenzen Bothfelds hinaus bekannt, denn die Anfragen kommen mittlerweile aus ganz Han-

nen ab 13 Uhr ihre Türen und zum 15-jährigen Bestehen des Einkaufsparks werden die Kaufleute mit attraktiven Angeboten und tollen Aktionen zum Gelingen der bunten Sause beitragen. Autohäuser präsentieren auf dem großen Parkplatz ihre Flotten.

Hier steht der Tag außerdem ganz im Zeichen des Weins, wenn die GBK zur Premiere des Bothfelder Wein-Festivals einlädt. Die Weinhändler und Weinhäuser erzählen den Besuchern alles über ihre Weine und lassen sie selbstverständlich auch probieren.

Umzug führt mit Tamtam durch das alte Dorf.

Einladung

Praxis-Neueröffnung in Bothfeld



Bastel-Aktionen,
frische **Waffeln**
& Kaffee



22.09.18

11–19 Uhr

Sutelstraße 10 · 30659 Hannover
Telefon: 0511 655 80 773
www.hannover-logopaedie.de



Bona Lingua®

Ihre Praxis für Logopädie



„Für meine finanzielle Zukunft sind die anderen gut. Ihr seid besser.“



SIEGER BANKTEST – Beratung Firmenkunden –
Hannoversche Volksbank eG



SIEGER BANKTEST – Beratung Privatkunden –
Hannoversche Volksbank eG



SIEGER BANKTEST – Beratung Private Banking –
Hannoversche Volksbank eG



SIEGER BANKTEST – Beratung Baufinanzierung –
Hannoversche Volksbank eG



1. Platz Hannover



1. Platz Wunstorf



1. Platz Göttingen

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Unsere Beratung ist mehrfacher Testsieger. Was können wir für Sie tun?
www.hannoversche-volksbank.de



Hannoversche Volksbank



Musik, gute Weine und schicke Autos

Das Jazz-Festival vereint am Sonntag nach dem Fest als zweiter Part des Bothfelder Herbstmarktes herausragende Künstler aus der Jazzlandschaft. Und so bringen am 23. September, von 11 Uhr bis 18 Uhr, fast ein

Dutzend Musiker und Bands Jazzmusik und die Verbindung unterschiedlichster

Stile und Genres auf die fünf Bühnen. An zwei Spielstätten – auf der Kurze-Kamp-Straße und im Einkaufspark Klein-Buchholz – werden eine Tausend Jazzliebhaber erwartet.

Den Auftakt der Sause liefern die Rocking Vets. Die hannoverschen Tierärzte haben Swing, Jazz, Soul und Funk im Repertoire und wecken beim Publikum Vorfreude auf mehr. Gut so, denn angesagt haben sich unter anderem das Tom Kölling Quartett, Hot4Jazz, die All Generation Bigband und clean, fine & funky, die Bigband der Musikschule Hannover. Einen echten Ohrenschaus verspricht außerdem das Blue Moon Duo mit Jazz und Klassik.

Genuss ganz besonderer Art steht aber auch zur Premiere des Bothfelder Wein-Festivals im Einkaufspark Klein-Buchholz an erster Stelle. „Mit diesem kulinarischen Highlight setzen

wir dem Jazz-Festival ein Sahnehäubchen auf“, sagt Hans-Jürgen Wittkopf, Organisator des Herbstmarktes und Vorsitzender der Gemeinschaft Bothfelder Kaufleute (GBK). Und das ist noch nicht alles: Damit der Bothfelder Herbstmarkt zum Fest für alle Sinne wird, werden einige Autohäuser auf dem Gelände des Einkaufsparks am Sonntag heiße Schlitten zur Schau stellen.

Und wer mag, bummelt durch die rund 35 Geschäfte, die zum verkaufsoffenen Sonntag ihre Türen öffnen und die Besucher mit Mode, Wohnaccessoires, Leckereien und Blumen auf den Herbst einstimmen.

Auch am Sonntag ist in Bothfeld viel los



Sich in Gemeinschaft zu Hause fühlen. Hausgemeinschaften Waldeseck

Die Hausgemeinschaften Waldeseck verwirklichen mit dem Hausgemeinschaftskonzept einen ganzheitlichen Ansatz in der Versorgung von pflege- und betreuungsbedürftigen älteren Menschen.

- Wir bieten Ihnen in 60 großzügigen Einzelzimmern optimale pflegerische Versorgung und behagliches Wohnen wie zu Hause an.
- Die Hausgemeinschaften bestehen aus 6 überschaubaren Wohngruppen, in denen je 10 Bewohnerinnen und Bewohner eine häusliche Gemeinschaft bilden.
- Eine gemütlich eingerichtete Wohnküche ist das Herzstück jeder Hausgemeinschaft, die zum geselligen Beisammensein einlädt.
- Demenziell veränderten Bewohnerinnen und Bewohnern bieten wir in einem separaten Wohnbereich ein bewährtes, auf ihre Bedürfnisse hin entwickeltes Pflege- und Betreuungskonzept an.

 **Diakonisches Werk
Hannover**

Diakonie 

Hausgemeinschaften Waldeseck | Burgwedeler Str. 32 | 30657 Hannover | Tel. 0511-9 05 96-0 | Fax: 0511-9 05 96-31
E-Mail: hgw@dw-h.de | Internet: www.diaakonisches-werk-hannover.de/hgw